

## 1 Sicherheitshinweise



- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen. Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.
- Betriebsanleitung aufbewahren.
- Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- VORSICHT! Brandgefahr durch Überlastung!**
- Achten Sie auf die maximalen Ausgangsströme des Produktes.
- ACHTUNG! Kurzschlussgefahr!**
- Überbrücken Sie keine Kontakte.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Lüftungsschlitze oder Anschlussbuchsen.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an den Händler oder Hersteller

### Zielgruppeninformationen

Nicht für Kinder geeignet.

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Lassen Sie das Produkt im Betrieb nie unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Produkt nur bei laufendem Motor, da die Batterie sonst schnell entladen werden kann.
- Achten Sie bei Betrieb darauf, dass das angeschlossene Kleingerät so gelagert ist, dass es während der Fahrt nicht herunterfällt oder zur Schleudergefahr wird.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen, sowie Vibrationen und mechanischen Druck.

## 2 Beschreibung und Funktion

### 2.1 Produkt

Diese Produkte sind je nach Modell zum Verlängern oder Verteilen von KFZ-Bordspannungen an mobile Kleingeräte bzw. als Adapter für den Anschluss eines mobilen Kleingerätes an die KFZ-Bordspannung vorgesehen.

### Kabel mit KFZ-Stecker:

- Betreiben Sie diese nur an 12 V DC KFZ-Zigarettenanzünder-Buchsen. (24 V DC-LKW nur, wenn auf dem Produkt gekennzeichnet.)



Der Eingangsstrom (INPUT) Ihres mobilen Kleingerätes darf die max. Belastbarkeit (OUTPUT) Ihres Produktes nicht überschreiten! Bei Verteilern wird immer die Gesamtbelastbarkeit angegeben. Diese muss durch die Anzahl der Verteilerausgänge geteilt werden um die maximale Belastbarkeit pro Ausgang zu errechnen.

Bsp.: Ein 2-fach-Verteiler mit einer Gesamtbelastbarkeit von 2,5 A kann maximal entweder mit 1 x 2,5 A oder mit 2 x 1,25 A belastet werden.

### 2.2 Lieferumfang

KFZ / Auto Zigarettenanzünder; 12/24 V Stecker, Bedienungsanleitung

### 2.3 Bedienelemente und Teile



Fig.1: Bedienelemente und Teile

- 1 Zigarettenanzünder-Buchse      2 Zigarettenanzünder-Stecker  
 3 DC-Stecker

### 2.4 Technische Daten

Artikelnummer	11425	11766	12019
Anschlüsse:	1x Zigarettenanzünder-Stecker, 1x Zigarettenanzünder-Buchse	1x Zigarettenanzünder-Stecker, 2x Zigarettenanzünder-Buchse	1x Zigarettenanzünder-Stecker, 1x DC-Stecker (5,5 x 2,1 x 10 mm)
Betriebsspannung (Produkte mit KFZ-Anschluss)	12 V <sub>DC</sub> (24 V <sub>DC</sub> , wenn auf Produkt gekennzeichnet)		
Max. Stromstärke (Immer mit Kleingerät abgleichen)	1 x 2,5 A	2 x 1,25 A oder 1 x 2,5 A	1 x 2,5 A
Nettogewicht	86 g	62 g	71 g
Kabellänge	2,0 m	0,2 m	1,8 m

<b>Sicherung</b> Typ Anzahl	Feinsicherung, 6,3x32 mm, flink, 3 A, 250 V 1x
-----------------------------------	---

Tab.1: Technische Daten

## 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Eine andere Verwendung als in Kapitel Beschreibung und Funktion beschrieben, ist nicht zugelassen. Dieses Produkt darf nur im Trockenen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise können zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

## 4 Anschluss

1. Vergleichen Sie die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.
2. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

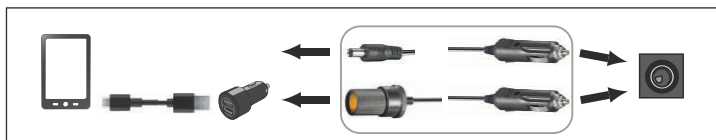


Fig.2: Anschluss

11425/

11766:

3. Verbinden Sie ihr mobiles Kleingerät, über einen geeigneten Adapter mit dem Verlängerungs- / Verteilerkabel.

12019:

3. Verbinden Sie ihr mobiles Kleingerät mit dem Adapterkabel.
4. Verbinden Sie das Verlängerungs / Verteiler- / Adapterkabel mit einer KFZ-Zigarettenanzünderbuchse.
5. Trennen Sie alle Kabelverbindungen nach Benutzung.

## 5 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

### ACHTUNG! Sachschäden

- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- Kühl und trocken lagern.
- Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

## 6 Haftungshinweis



Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.

- Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

## 8 Entsorgungshinweise

Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Geben Sie es am Ende seiner Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurück. Einzelheiten zur Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Wertstoffe werden dem Recyclingkreislauf zugeführt, um daraus neue Rohstoffe zu gewinnen. Folgende Wertstoffe werden in kommunalen Sammelstellen gesammelt: Altglas, Kunststoffe, Altmetalle, Bleche uvm. Mit dieser Art der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

## 9 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

## 1 Safety Instructions

### 1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use. *The user manual is part of the product and contains important information for correct use.*
- Keep this user manual. *The user manual must be available for uncertainties and passing the product.*
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.



#### CAUTION! Fire hazard due to overload

- Attend to the maximum output currents of the product!

#### NOTICE! Short-circuit hazard

- Do not short connectors and circuits.
- Do not insert objects into air vents or sockets!
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.

A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.

- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

#### Target group information

Not meant for children.

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Never let the product unattended when in use.
- Use the product with running engine only to avoid fast discharging of the battery.
- During operation, make sure that the connected small device is stored in such a way that it does not fall down while driving or become a risk of skidding.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight vibration and mechanical pressure.

## 2 Description and Function

### 2.1 Product

This product is made for extending/splitting vehicle on-board voltages and may only be used with small mobile devices.

#### Cables with car connection:

- Only operate with 12 V DC vehicle cigarette lighter female. (24 V DC truck use, only when marked on the product!)



The input current (INPUT) of your small device may not exceed the maximum output (OUTPUT) of the product!

On splitters is always shown the maximum loading. This data must be divided by the amount of the outputs to calculate the maximum loading per output.

Example: A splitter with 2 outputs and a maximum loading of 2.5 A can be loaded by 1 x 2.5 A or 2 x 1.25 A.

### 2.2 Scope of delivery

Car cigarette lighter; 12/24 V plug, user manual

### 2.3 Operating elements and product parts



Fig.3: Operating elements

1 Cigarette lighter female

2 Cigarette lighter male

3 DC male

### 2.4 Specifications

Articlenumber	11425	11766	12019
Connections:	1x Cigarette lighter male , 1x Cigarette lighter female	1x Cigarette lighter male , 2x Cigarette lighter female	1x Cigarette lighter male, 1x DC male (5.5 x 2.1 x 10 mm)
Operating voltage (products with vehicle on-board power)	12 V <sub>DC</sub> (24 V <sub>DC</sub> , if marked on the product)		
Max. Current (always compare with small mobile device)	1 x 2.5 A	2 x 1.25 A oder 1 x 2.5 A	1 x 2.5 A
Net weight	86 g	62 g	71 g
Cable length	2.0 m	0.2 m	1.8 m
Fuse Rated current Quantity	Microfuse, 6.3x32 mm, quick-acting, 3 A, 250 V 1x		

Tab.2: Specifications

## 3 Intended Use



We do not permit using the device in other ways like described in chapter Description and Function. Use the product only in dry condition and ambience. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

## 4 Connecting and Operating

- Compare the specifications of all used devices to ensure compatibility
- Check the scope of delivery for completeness and integrity.

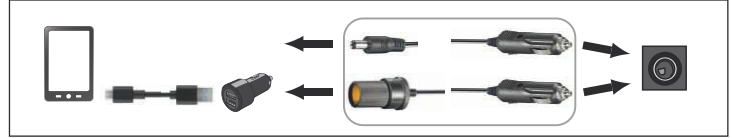


Fig.4: Connecting

11425/

- 11766:
- Connect your small mobile device to the extension/splitter cable using a suitable adapter.

12019:

- Connect your small mobile device to the DC adapter cable.
- Connect the extension / splitter / adapter cable to an car digarette lighter female.
- Disconnect all cable connections after use.

## 5 Maintenance, Care, Storage and Transport

The products are maintenance-free.

#### NOTICE! Material damage

- Clean only with a dry, soft cloth.
- Do not use cleaning agents and chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 6 Liability Notice



- We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.
- See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

## 7 Disposal Notes

This product does not belong into the household waste. At the end of its working life, give it back to the manufacturer, the sales outlet or established for this purpose, public collection points for free. Details of disposal are regulated by the respective country's law. Recyclables are into the recycle circuit, in order to gain new raw materials. The following recyclable materials are collected in municipal collection: Waste glass, plastics, scrap metal, sheets and much more. With this type of scrap usage you are making an important contribution to protecting our environment.

## 8 EU Declaration of Conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic standards and directives.